

Pembantoe sareng  
agen:  
Priangan koelon  
Bestuur Pasoendan  
Bogor.  
  
di Tjiandjoer  
Bestuur Pasoendan  
Tjiandjoer.  
  
Priangan tengah  
H. B. Pasoendan  
Bandoeng

# SIPATAHOENAN

Soerat Kabar Minggoean dikaloearkeun koe Tjabang Pasoendan Tasikmalaja.

Ditulis di Soekopoera dalemper Tasikmalaja.

Pembantoe sareng  
agen:  
Priangan wetan  
Bestuur Pasoendan  
Tjamis.

Djawa wetan  
Bestuur Tjabang  
Pasoendan.  
Soerabaja.

LANGGANAN.	
3 asih . . . . .	f 1,50
Dibajer ti pajoen. Salambar, 15 sen.	

Artos langganan kw. ka  
4 enggal kintoenkeun sakali-  
an sareng anggoeun ngaga-  
leuh brochure „Democratic“  
lima benggol.

## Democratic.

Soesoeganan aja mangpaatna keur  
oerang Soenda lezing djoeragan Wi-  
rasendaja di Tjiandjoer koe „Pasoendan“  
Tasikmalaja ditjatik didjadikeun  
brochure. Soepads angger tiasa naga  
loedakeun brochure eta bukoe didjoe!  
anggoeun ongkos njitakna lima benggol  
(saparangkotun!) sareng ougkes nge-  
toekpeun. Nee ngintoenkeun parangko  
lima benggol engke dikiuton hindji  
bukoe „Democratic“ pja eta ngaranara  
eta bukoe. Langganan Sip. mah ar-  
tosda hidijkeun bae sareng artos lang-  
gan.

Saena mah ngagaleun sesarengan-  
10 à 100 dihidijkeun snepados oelah  
seueur teuing ongkos postwissel.

Mangga djoeragan-djoeragan Bestuur  
Tjabang „Pasoendan“ padjengkeun eta  
brochure.

Serat-serat peseuan adreskeun ka  
Bestuur Pasoendan Tjabang  
Tasikmalaja.

## Poenale sanctie.

Moenggoeb pikeun toekang ngoelik  
dijalan politiek mah kana ieu babasan  
djeungeun teh tangtus moal bireuk,  
da sadidintenna anoe ditalek ditoekil  
teh ngan oeroes-oerosan bab ngolah  
magara bae.

Koering anoe kakara pisan men-  
nang tjarita hartina ieu basa, hajang  
pisan ngahoeseeskeun ka djoeragan-  
djoeragan anoe abli, anoe parauts  
tubuh tina hal ieu oeroesan.

Tjeuk siocdjaring noe njarita, goe-  
bragna, medal ieu masalah ka Indone-  
sia, assal-moeasalus tina djalan ha-  
jung ngamadjoekeun tanah loearun  
mah Djawa, kajaniah Soematra,  
Borneo djeung salianna. Tanah noe  
pantar kieu soerah pimadjoeunana  
maa perkara tatanan, lamont henteu  
dibantoe koe djalmia piloearan, experti-  
ti poelo Djawa, tanah Tjina djeung  
djabat ti eta, sabab djelemana, anoe  
simigaweanana koerang pisan. Oelah  
tanah keur noe digawe (karoen), tjetja-  
tanah loebak-liboek oge, sasat noe  
itegal-ambaleun, geus tcu diapi ora,  
teu dipikaboe, da loba teuing tea.

Eukeur mah-eukeur goepernemen  
njileuk djaen pikeun ngamadjoekeun  
hal ieu, katoeroeg-toeroeg aja sawatara  
maom modal (kapitalisten) anoe nge-  
rong kana ieu perkara atoeh mureun-  
muun; di oerang, mah pipaseuneuna  
asa mobok manggih gorowong. Nja  
babadaman, koemaha piakalunana  
raujkan bisa hasil. Ana goebrag  
miedal nja eta aja koelie ordonnantie,  
koeli contract sareng arbeitsinspectie.  
Sakoemna atoe-atoean tina perkara  
ieu nja diseboet „Poenale Sanctie“  
ten.

Poenale sanctie teh memang had-  
na loba kabina-bina nya eta ngama-  
dipekeun cultur di tanah Soematra  
djeung "Borneo", saraweh ngadjeng-  
djeng ka kapitalisten, sangkan beuki  
luba pangasilanana. Atoeh tanah  
Djawa nge rada katjeretan saeutik-  
entikeun, katoeoeng koe ngovergan-  
naan tjetjat dijiwana zakadarun, oelah  
sina pasedek sedek pisan.

Keur djaman Z. E. Besar Limburg,  
lwmoen teu salah—ieu teh gens djadi  
hindji masalah anoe penting sarehdi-  
tuceun ti penting, naha gens sedeng

Redactie:  
Heerenstraat 31.  
Administratie:  
Stationsweg 33 Tasikmalaja.

Redactie:  
SOETISNA SENDJAJA  
ATMA WINATA  
Redactie di Batavi  
SOERADIRADJA.

Directie, Administratie:  
Bestuur Pasoendan Tasikmalaja

Pangas ADVERTENTIE:  
1/16 katja f 2,50  
1/32 " f 1,50 } Sakali mocat  
Langganan langkoeng mirah.

henteuna „Domine sanctie“ dileungit-  
keun lantaran beuki diep - beuki dien-  
beuki kaaroeninga koe“ noe, palinter-  
djeung koe nations vereenigingen,  
jen ieu atoeran katjida koerang ha-  
dena pikeun koeli-koeli anoe saolah-  
olah leungit kamerdikaanana sang-  
geusna djadi contract koeli.

Anoe poegoeb bae, anoe saari-sri  
katingali kaoeninga koe „sadajana,  
koeli-koeli anoe maries ka ditoes teh  
(ke Deli oepaman) tjara noe didjoeal  
pajoe, tjarang langka anoe bisa nio-  
tjak deui bali geusna ngadjadina. Kautenau  
ari maksoedna laiu, koedoe  
baralik deui tea mah, njasat pikun  
ngoorangan pangeusei tanah Djawa  
atoeh tapi eta da tara aja bedja-be  
djana atjan ari geus leos teh.

Dina palebah dieu, sakoeringeun  
mah, katjida asa-asana (teu wani pi-  
san) njengetkeun jen maranehanan  
di ditoes teb pinanggih, reudjeung  
kaseunangan. Komo lamoen, oerang  
ngingetkeun kieu mah; dina rek  
arinditna oge kalolobaanana ngan koe  
tipoe daja, koemaha rek pertajana,  
jen papanggil djeung kaseunangan di  
pangnembaraanana. Di dinjana mab  
angging Allah anoe oeniga moega-  
moega bae oleh kadjadian tjara pa-  
njanga oerang dieu tea.

Tapi oetjapan atawa tekad ieu teh  
teu beunang dipatek oobar poeroelook,  
sabab boet bet bedja tea aja eurenuna  
tina soerat soerat kabar katslanga-  
anana djelema-djelema noe araja di-  
ditos.

Meureun sagoeroembang tanah  
Hindia oge sakoer anoe sok maraes,  
soerat kabar mah, moal bireuk kana  
kaajaan di Soeban-Ajam sareng di  
Poelo Mandi. Sakitoe matak soeme-  
detna kana hate teh, komo djeung  
oerang Soenda pisan anoe dikaraka-  
kaja teh, sanadjan noe sedjen oge  
sipating ngarau manoosa mah, moal  
datang ka teu mangrungeneskeun.

Lain koering rek ngoempet daeon-  
keun ngahoeroen soelohkeun ka noe  
sedjen - sedjenna, tovatt teu pisan-  
piso, ngan eta bas asal hidji anoe  
katjingtjirihi teh, bet toeleg doea,  
toeloej tiloe onderneming.. Boa beuki  
engke beuki loba bae, noe kitoe ta-  
ladjakan, dolum teh, mangkaning-  
mangratoes-ratoes kontrakan.

Deudeuh, teuing oerang noesa Djawa  
njiba njarai kahircean ka alas  
peuntas, ngadon disiksa deungeun,  
abong-ahong kanoe rara masakat, toer  
balangsak.

Sakitoe teh tjetjakan ditangtajoe-  
ngan koe goepernemen koe djalan  
arbeid inspectie tea, komo moen di-  
kontjar mah, tada temen jaloesana  
kjeksa teh. Boa ieu oge kastang  
sotch pedah ajedna bangsa oerang  
geus rada beunta bae, geus warani-  
eun njarita. Koomaha meureun alam-  
ka toekang-toekang, djaman sararie-  
neun keneh? Boleh tjetjakan tjetjakan  
ti kitoe atawa anoe teu katangenna  
mah.

Pirakoe djoeragan-djoeragan teu mi-  
los poesoe koe hoeknema noe ajeuoa  
ka eta noe ngaraijia teb kapas noe  
hidji mani geneb boelan, noe hidji  
deui 3½, tahoen bedjana.

Koe galagat anoe kaceni di loshoer  
tea, oerang bisa nimbang nimbang,  
naha koemaha paedahna poenale sanctie  
teu pikeun oersang priboeni. Naha  
matak bjenangkeun atawa henteu,  
atawa bisa oge njoempon (beaut-  
woorden) kangs tjetjana pamaren-  
tah pikeun ngovergan tjetjeb dijawa  
tanah Djawa sarta ngagegekeun tanah  
Soematra djeung saliana?

Djiga-djigana mah bengkoeng bekas  
njalahsan pisan ngan oekos noe sa-  
beulah (saphik) bae noe ngeunah ge-  
nah teh, da ari pikeun oerang mah

kitoe boektina.

Dina lebah dieu koering bingoeng  
pisau ngira-ngrisa (negoehna), naha  
mane anoe koedoe diuner hidijkeun  
pamarentah teh, naha ngamadjoe-  
keun kaom modal atawa rabardjana  
erang prihoeomi?

Lamoen hal ogetpeul ngahoepaan  
mah, tengoe bae anoe disebot  
pandreni anoe koedoe dikahareukeun  
teh, sabab kaitoen kana kawadjiban  
lahir djeung batin.

Lamoen enja kieu tjetjekelanan  
noe dijalan pamarentah, atoeh geus  
mai leuwih ti hader lemoen eta „Poena-  
le sanctie“ dileungitkeun ajeuna-ajeuna,  
ceiaj sinis ngambaj mandjangkeun  
sangsa djelema-djelema.

Oentoeng pisan sarta koering katjida  
tjatohna, tjabang Psd. Tjiandjoer,  
ngahatoerkeun prostelan ka  
kongres Psd nob batik datang, soepaja  
ngohoekeun ka pamarentah ngale-  
ngitkeun ieu Sanctie. (Parantos aja  
dina werkprogram, Red.)

Ieu mah roepina, minangka kew  
panggeuning bae, da kapnengkoer-  
prangkoer oge geus ajid noe njo-  
hoekeun; ugen soegap djeung soegap  
bale ari ragag-ragag tereng mah, ma-  
tak aja oge (tjati) pertimbangan noe  
sajaktos-jaktos.

Moenggoeb pikeun kaom modal  
tungtos tina perkawi ieu djadi ka-  
batan, marge kapnengkoer tambah  
ngaloarkeun modal pikeun ngaga-  
tangkeun koeli merdika sarta majarna  
koelijan ondjo ti ajeuna; djadi pang-  
silanana modal tjara anoe enggeus-  
enggeus. Namoeung meudjeuhna bae  
koerang saeutik mah atoeh, koedoe  
padi sili eldan bae, kapan cantoengna  
teh sawareh mah nepi ka ngaratoes  
persen. Komo cepami jaktos sapertos  
noe diserat koe T. Stokvis dina Het  
Leveu mah tjirosis.

Atoeh pikeun ngirangan tjetjeb  
djiwa tanah Djawa mah, njandak bae  
dijalan noe sanes anoe langkoeng  
sue, tjera ngamadjengkeun kolonisa-  
tie tea, namoeung neleh tjara noe pa-  
rantek-parantek, kedah disaeen. Oepa-  
minah bae. Si djelema-djelema teh  
sing poegoeb tanahoa, poegoeb geu-  
sau pidomeekanana, dipasihnam  
noe pim-daleunana, beh sakolana  
geusna anak intjeena noeroetkeun  
saasalna saasalna; moen oerang Soe-  
nda, sakola Soenda, moen ti Djawa  
sakola Djawa. Kitoe deui saboebon  
han-saboeboehanana teh sing poegreh  
noe djadi kokoletna. Tjindikna mah  
koedoe didjatakakeun tjara deungeun  
deungeun.

Geuning ka poengkoer tina hal  
immigratie sareng emigratie parantos  
diesengkeun di tja. Psd. Tjiandjoer,  
pirakoe djrg.-djrg. parantos lali deui,  
kapan dina Sipatahoenan oge ngem-  
pli dimoent.

Tab kedah kitoe kolonisatie teh  
ari palaj aja boektina mah.

Sakitoe noe djadi tjita-tjita sanctie  
teh, hajang teh I-s less keteless  
leungit ceiaj sinis ngolainpreng-nge-  
lampreng deui, gemeslar di pantja  
tengah. Singlarkeun, baikeun, ka-  
ditoe ka Satiang ka Palimbaug,  
oleh deukout-deukout deui ka dieu,  
bilis matak tambah loba noe sang-  
ra.

Oea Nanj.

## Hiroep di padokeohan.

Ieu dijism koering nembe pisan  
celoe biceeng diadjar wawoe sareng  
noe sanes, pateng pisan Sip., bangsa  
tear, sedja ngiring mikadeudeuh ka  
Sip.

Koehoen oepami Djoer. Red. kersa  
ngalebetkeun, sanaos dijism koering

terang oge, roa basa anoe dja-  
manawi dimaloem bae.

Njemoetkeun sta bae Sip. teh so-  
ra sadaja djalmia, timbangan djalmia  
rea, anoe sja di Pasoendan ojisis  
koering roomass, di ditoena mah ha-  
jang moelang tarima, sasat djadi doe-  
loer, ari djeung doeboer tea boeroek-  
boeroek papandjati ongkok, manawi  
bahan katampi.

Sanes sakali does kali anoe nerang-  
keun hal hiroepna oerang Padokoe-  
han di dieu, malah mandar bae oepa-  
mi deui teh, henteu bosen anoe maos,  
margi oerang padokeohan teh nja-  
wana oerang daleuh.

Oerang lemboer xipoeb, oerang  
dajeuh kabawa eunjeh, sapertos ta-  
tanenna koe hama oerang kota ka-  
babok.

Sawangsoelina tjekoel oerang lem-  
boer oerang dajeuh miloe soegih,  
geuning oesoem ngidjih, oerang sisi  
teu bisa ngala soeloe, oerang kota  
niskeun hawoe (mahal).

Rereana, moenggoeb dajeuh, henteu  
pati miroesa ka patani, anoe miskin,  
sok asep kan paribasa njalikesik ka  
hawoe leutik, noe titeuleum disi-  
teuhan.

Noe kaja tambah beunghar, noe  
tjoekeup tambah liatoeh, noe miskin  
kari koelina, taja pisan kamadjoeua,  
taja noe boengtoeu noe noedoehkeun.

Koeli-koeli leuheung baa aja noe  
ngoekeun manehna bisa mihaopekuu  
beuteung aja sahoeapeun sakopeun,  
naradjang lebah teu aja koemawon-  
anak rabina manehna ge njamos.

Koerung remen ningal, djamian  
ajeuna oerang sisi noe lempang rek  
koeli lantong ka dajeuh lalakon 5  
à 6 pal, poelang lengoh.

Poetjal-patjoeleh lahan teu boga rek  
maro (nengah) beukeun!

Tjing mangga maranahan moen oe-  
rang kitoe, tjara maranehanan?

Padahal tanah Priangan teh iega,  
opepoe-aplik keneh, kadaek aja, ka-  
bisa soemawonna (henteu ngedoel)  
tapi . . .

Tjarek noe oeniaga rekes kadinja?

Jaktos tjedk noe leber wawanecna  
mah, ngadeuheus rek barang penta-  
ko, koe didatangkan ambtena oge,  
kapau geus katjelok sok dagdag-de-  
deg, sieun ditalian, katambah san-  
dijan teu aja ge pigaweeun, ongkosna ti  
man?

Ari kahajang dijism koering mah,  
montong rektes-rekes, ngantos tja-  
ping djiwai, sok-sok bae tanah hakoe-  
lah (boekaeun) teh geura bikeunana,  
da geus hasil mah, djadi kebon at-  
awa sawah moal koe saha deui.

Oelah ngan pengajieung mengah,  
ngan; saokoer noerost dahar, molah  
noe batoer basina, koe deungeun.

Sina noe miloe mikiran nasibna si  
miskin, lian ti oerang?

Simkoering

enja perlos pikeun ra'jat. Disebutkeun koret suos dipentaan, beuki moestahil. Kapan geus katjelok ka awoen-awoen, kawentar ka mana-mana jen pamareutan teh adil noerlah welasan toer wadujib noeret kaua pamenta rahajatna teh.

"Eta sanggeus koempolan-koempolan tea ngarasa menta kitos lapas, meuta kieu loepot, rek make djalanan koemaha?"

"Naha rek enggeus bae?"

Ah, uja onggeus bae meureun; da boekting geuning mana - mana noe geus ten ditoerost teh diarantep bae, teu digomeng-gomeng deui.

"His, atoeu' ari kitos mah ten poegoeh; kapan tadi oge pang ajana koempolan-koempolan teh noerutan orang Eropa. Mangkuning tjeuk oerang Eropa mah, saha-saha anoe boga maksoed, atawa karep, atawa djidjeunas teu dianggeuseun, tegesna ten diteloekun nepi ka ijadina, nepi ka nge-earkeun hasilna, eta nanggoeng DOZA GEDE soemawonna lamoen kaboeros koe adjalna mah, njia matak paeh molotot. Mangkuning pamantana koempolan-koempolan tea, geus lain puelueh deui, ratoes ge leuwihl boa anoe teu dijadi, toeroeg toeroeg geus sababaraha orang panoengtoru anoe geus nepi kana adjalna, aja noe adjal di panghoangan, di bae, meureun eta teh nanggoeng DOZA GEDE".

Astagiorellah, ieu kitamoe, betambah njoso barang tanjana teh djeung beuki njesedek deui, bangoen-bangoen noe rek ngabolokotokkeun pribomi.

Tjeuk dijismuknering: Ah eta mah lo'ba deui akal mah, naou bae, mogok sagala.

Koemaha koelan? Koekoepingan teh mogok? Heuheueueuj deuh! Na teu emot kana mogokna oerang S.S. sareng oerang Pandhuis, koemaha kadjantenana, nambih sonang, nambih ripoe?

Atieh da koe koering oge kahartos, (tjeuk tampe), Ari hartoza mogok teh ngalawan, ngalawan koe pamaksa; mangkuning anoe rek dilawan teh sakitoe thagana, sagala aja, sagala sadia, Ari anoe mantana sakitoe ramidjeuna, soemawonna kaseboet parahot tea, atawa kapinteran, kapan hakaneun ge gens teu boga, na koe-irah dijalana rek bisa meunang?"

Tjenk dijism koering: Koo djalanan leuleus atoe, ari teu bisa koe djalanan kera mah.

Tamoe: "Djalan leuleus tjeuk noe moesapir, andekak di sisi djalanan? Waah, paling meunang ge peser penjon, noe geus teu lakoe dibuleukun. Atoeh ari rek ngandeleun kasataran mah tjeuk noe djadjalok, teu koedoe make koempal-koempol kitoe, enggeus bae ngadagoan takdir ti Pangeran, karea-rea oeran an."

Tjeuk dijism koering: Eja sanajan kitoe oge, ari koempol mah reimpoeg djoekoeng rendjeung batoer, ija koedoe bae . . . . .

Tamoe: "In poegreh ba' ari koe kitoe tea mah, sanajan koering oge lain njarek atawa ngagogoreng kana koempolan, ngan eta hijang njihotongtoeguna; lamoen eta koempolan-koempolan tea, menta kieu laoper, menta kieu loepot, rek make djalanan koemaha? Naha aja, skal sedjen baris ngalaksanakeun?"

Sanggem dijism koering: "Lain nahai ieu teh bet asa dibeak-beakteun teuing?"

"In isin, pedah eta geuning, dina vrigadering ting tjorotowok" dina soerat kabar berendel "njeboekten jen lamoen oerang (priboemi) geus resip, geus daek kana koempolan tangtoe hasil p maksoedan terang. Tah, koering mah hajang njihotong, panghasina teh make djalanan koemaha, da noeretkeun noe enggeus-enggeus mah neudung disebetkeun (meh) ten aja tapakna."

Sanggem dijism koering: Doeka teuing atoe, da kanjaho koering inih digawena koempolan-koempolan teh ngan oekoer djanggakeun motie djoung autentik ka wakil pamarentah, saleut-wihna ti dinja mah nsa teu aja deui.

Tah, djeongan Redactie, atanapi raha bae bae ame kersa, sareng hatwatos ka dijism koering, tjing koemaha didjawabna eta patarosan tamoe teh?

Ajeuna mah entong tebih - tebih, ieu bae Pasceulan, oepami aja paehoehon ka pamarentah, ahir-ahir teh dikaboelkeun bae; naha bade make djalanan koemaha?

Ari naros ka sasami oerang lemboer, taja pisan bodjah, sadajaus

ngiroeng ba', wantoe-wantoe sadaja tjetek otakna. Koemargi eta sateut-jantra sim koering batoer rewoe-rewoe noehoeh ka pria djoeragan unuh ka djoeragan Red., miwelas ka sim koering noe kaboengboelengan koe panaros batoer; kersa maparivan lawang pamoeka akal.

Si Belet.

Panjamtoeng:

Ari teu aja pisan imah boehna pagoejoeban politiek sareng pagoejoeban sagave henteu. Apa bedjana hoofdgedi bade dileungitkeun dina taheen 1927, sareng Inlandsche verponding bade dikirangan. Ieu teh sareutu mah njia eta kos actiuna pagoejoeban politiek.

Hanes eta pmentana pagoejoeban sagave ajeuna teu hasil, atoch hajoh deui bae padjoe, koeatkeun pagoejoeban sagave oeraug, oelah ka nepi pada ngantep.

Ajeuna roepina rek eungkeut-eungkout deui pagoejoeban sagave boga pangharepau, koe margi lliudia ditjepeng koe G. G. ajeuna.

Koemaha da kazajaan ajeuna mah, seueur noe pada koekkoelotes, nainggari ari ka pgoejeban sagawera ngantep teu kersa dijadi lid-lid atjan.

Red.

Vunrwapen-Ordonnantie (Stbd No. 155) atoeran sendjata api.

Noemoetkeun Staatsblad 1926 No. 155, sadejana djalma anoe inira sendjata api ngawitan ti taoen 1926 pasna kedah digentos, sareng saban taoen kedah major plakzegel anoe ditempel dina eta pas, doepi anoe parantos miara henteu bade dilajengkeun miarana, eta sendjata api nepermi henteu padjeng diitjalna ka noe saunes, kejrah dipusrahkeun ka kantoor politie (dirampas).

Koe margi eta taugtos sadajana oge parantos tingali kana kadjadian eta, namoeng di lebah ubli mah abotna s-pertos noe kasebat dina sub C. ("Stbd 1926 No. 155" redil pangaostra f 40,- kedah oeugral taoen major f 6,- dijadi dina 7 taoen parantos sami sareng pangaosna bedil, sareng kaperloehanana moeng kanggo pordjagian bae, ma'loem rorompok tjkset ka leueung, bilih aja sato galak, sanes deui oepami toekang moro mah, tangtos moal ngarans riegel, kaseuseueranana sok dianggo perdjiringan rorompok bae, digantoeungkeu kana tih.

Saptos abdi oerang leueung noe teu ngoeping - ngoeping kasjananu kota diajanan eta Stbd 1926 No. 155 dijadi pikiran ageung, naha Kang-ljeng Gouvernement maksadna kana ngempelkeun artos, atanapi doeh ngitjalken sendjata api, oepami jaktos maksad Gouernement ngempelkeun artos, koe naon margina sadaja djalma noe rekest sareng noe kenging Advies ti djoeraan Tjamatna diisian seueur noe ditolak koe noe ugaloekku psna.

Djadi siga pisan makadna Kang-djeng Gouvernement teh bade ngitjalken sendjata api, wallobewaam naon inrigina, da ari sien pirakone. Margi oepami niat nekad mah, teu kedah koe sendjata api sogaia roopi. Tijugai bae di Atjeh.

Sareng ngoeping wertos di sanes karadjana mah saptos di Siugapoer bahawau Inggris, sendjata api teh doegi ka tjeuk wiwilanganan mah didjeol di pasar-pasar saptos daganan di dieu mah toekang gendong. Eta emoetan djalmi odo leres, margi si raj-tna moal gadoeh hate dijabat atanapi ngoek-ngoekan ka Regierung. saptos kieu bae, oepami boedang-dipertaja sareng diasih enz-teu kirang naon-naon koe doenoengana, tangtos si boedjang dijadi setia, da doenoenganganana sakitoe saena, namoeng sawangsoelna doenoengan ngandeng hate teu kantoran, tangtos si boedjang ge nja kitoe keneh.

Ajeuna di tan-h Hindia parantos aja roeri-roepi kadjantenan: Inlandsche Verponding, Ambtenaar kengiug personele belasting, Inkumstancebelasting, katoeroeg toeroeg ajeuna aja deui Staatsblad 1926 No. 155 (vurwawapensordonnantie), atoch beuki ngoe-joengkoeng bae sloe, dijadi rehajat teh, tina sakitoe lotana noe koedoe dito-honan.

Koe margi eta panoehoen moegi-moegi Regeering kersa nimbang nimbang eta Staatsblad 1926 No. 155, sareng sanesna, saptos lan: Verpon-

ding, Personele belasting enz noe matak ngadjadikun kaweratan ka Rajatna, oge.

Moegi-moegi ieu seratan sim koering sing djadi pestaimbangan ka noe ti pajoen malak mandar ati sib pang-welas ka rajatna kersa nimbang kana kakoeatan somah, oelah agala diwe-welkeun, bisi henteu "hocrip goesti, waras abdi."

Noe tjaket ka leueung.

Oleh - oleh..

Dina waktos-waktos ieu di oerang boh di-mana bae di mana bae prantos beuki nambiban bae, seueurna kahar, mani ajeuna mah ruda sesuh oepami ngilar kahar atanapi delman anoe teu rgungko karet wenggalih di kota man, doek di distrik-distrik mah. Malah anjar-anjar ieu mah bet ditambah deui koe mobil, oepamina bae di Tasik sataoen kapengker mah kenging disebat teu aja bae mobil sewa atanapi autobus teh, geura ajeuna di station teh mani aja opat lima mobil teh dijabi autobus, oepami ditinggal tingal anoe kapendak bae balawirina nganggo merk taxi mani pablioet ana kitoe manawi aja doeoe ploehona mobil sewa di Tasik teh. Eta hidji tanda kamadjengan oge.

Namoeng anoe ngeunah - ngeunah anoe teu ngeunah-teu ngeunah.

Geuru pikeun anoe garadoeh mobil mah nja rao - rads bae nja djelema beungkar manu gadoeh mobil oge nja kenging kaeontoengan.

Mangkuning oerang desa mah anoe teu garadoeh ngan oekoer kabagean keboelna, soemawonna ngangadoehan ngasatin loempakna oge henteu. Tapi nja eta atoch boeboehan watek doenja kitoe, anoe ripoe mah nja beuki ripoe bae, tjeuk paripaos tea teu mais teu meuleum, tapi ripoe bae mah seueur noe kabagean. Bilih bae aja noe mariksa koemaha ripoe bae si somah teh, atoch keun bae anoe baroga mobil-mobil bae mah du teu ngahesekeun ieu doet doetna.

Beu leres pisan djoeragan-djoeragan kitoe tea mah, oepami eta mobil-mobil anoe beuleunhar teh taru ngangkoeng dijalan desa mah. Koemaha ieu mah mana mana djalanan desa anoe gedo mani ridig atanapi sanes lidig deui roeksak kitoe, mani toeksel ngomeanana teh, tali eta noe mani disebat tambah seusur mobil sareng toetoeupakan noe sanes tambali kabeuratan ka sawareh somah anoe djalanan desana lidig mangkuning ieu mah diomeanana dipgrawena estoe koe tanaga somah woengkoel. Sanes pisan baha mah kana gawe nagara teh, da boektina ngawajahneken maneh koe diomeanana kitoe teu perloe desa gede gede teuing, atoch djalanan desa mah saperloena bae gedena ambeh teu didjalang mobil, roda atau kaher, da di distrik panoengan mah gennung lateutik bae.

Koemaha atoch moal enja dileuti kan onaman. Nja oepami teu kenging dileutikan mah dalem dikemahat atoch. Moeng aja panoehoen somah teh manawi bahan katumpi, njehoekun sakero djalanan desa anoe sok biasa diliwatan koe mobil, kahar sareng roda noehoehoneken ditandak koe Regentschap. Tah djoeragan-djoeragan Eliid njanggakeun pikeun porestel dina kempelan Regentschap.

Pikeun dimana - dimanaan mah meureun aroeninga da kapan di oenggal distrik oge aja doea tiloe lid Regentschapsraad teh, mana noe katimbing perloe porestel, ieu panoehoen teh sanes pikeun di Tasikmulaja bae namoeng pikeun sakerolahan. Sareng sanes mah ieu porestel teh koe serat ambeh kalebet kana agenda di mana kempelan.

Da somah mah teu tiada njirata nja eta mortsajakeur ka djoeragan-djoeragan elid. Mana pilih oge pertijaya ka djoeragan teh, sageuj teu hojung nembungkeun jen beunang dipertijaya.

Tjariosna bae noe mani ka oerang saptos mobil teh margi di Bandoeng mah dihekir, mana-mana anoe dipetikti, katoeroeg toeroeg ajeuna aja deui Staatsblad 1926 No. 155 (vurwawapensordonnantie), atoch beuki ngoe-joengkoeng bae sloe, dijadi rehajat teh, tina sakitoe lotana noe koedoe dito-honan.

Koe margi eta panoehoen moegi-moegi Regeering kersa nimbang nimbang eta Staatsblad 1926 No. 155, sareng sanesna, saptos lan: Verpon-

Margi noemoetkeun aweratna perdjalanan ka distrik-distrik di Tasikmalaja langkoeng abot ti Bandoeng teh. Tjeuk paripaos teu kedah ditioeng sanemeh hoedjan, njasut stoeh arai keduh seueur noe tjlaka heula mah.

Pangapoenten Somah.

N. B. Naha kenging oepami djalanan desa mah ditoetoep bae pikeun mobil, kahar sareng roda? da sanes antojanana sareng aja deui djalanan sanes, anoe bakoena.

Kontrak.

Dj. Redactie moegi kersa ngalebetkeun ieu karangan sim koering dina Sip. ti sateutjantra timpah oendjoek noeh.

Dj. . . . ? anoe ngadamel karanagan dina lampiran Sip. No. 17, kapelana eta karangan Leuwih Sangbijung tikoro, ngadadarun pamenakna keur waktos andjeunna angkat ngabektiun kana roepina eta leuwih, dina lebah kapendak sareng noe kareeli di Kontrak, kantenan djoeragan nja kitoe pisan estoe henteu palsos eta lahiran teh, estoe karaos koe badan simkoering pribadi, simkoering oge kalebet golongan pagawe Kontrakan mah parantos babakoe, malah parantos seueur Kontrakan noe kadjudah djabi noe ajeuna noedjoe dipadjeng, di Kontrak sanesna teu kinten doenoengan bangsa sanah barengnis, sureng teu pisan aja timbanginan kanoe koeli, boh dina tjiaterekna soemawonten ari aja kaledpatan mah noe parantos kantenan kedah bae gadjh dipotong, malah sok mendak oge doenoengan noe hampang panangan (sok njabok), nangging sa-parantosna ngalamatan di Kontrak anoe koe badan anoe parantos dipidamel koe kouli kampoen, kapaksa karapokeun teu aja noe daek, nja ari pikeun djalma anjaran mah, roepina masih aja noe daek digawe di dinja, nangging menggalih noe parantos tarerang adatna mah roepina gigis bae, sakieu bae heula ieu karangan ditoetoep, oepami perloe kantenan di pajoen baris di saul-oeng deui.

Djoe. Redacteur kantenan ieu karangan sim koering teu kinten djanggulna, disoehoekun oepami sapoek manah moegi kersa ngalereskeun sauteuk-euteukeun.

Koe djalaran sakito karoasnna koe sim koering hal djalma noe bakoe koeli di Kontrak, katoeroeg toeroeg ngeopeng jen djoeragan Hoofdbestuur BOEDI OETOMO, ngoeroeskeun kajantenan di Soeban Ajam Ajer Kembaran sareng di Poelau mandi, warotoesna bade voorstel ka Pamarentah soepados atoeran Poenale Sanctie djeungitkeun, malah oepami parantos dikaboe, aja panoehoen sim koering ka para djoeragan noe lalinggi dina rad-rad, soepados madjengkeun ieu perkawis, perloe pisan disoehoekun Regeering maparin Reglement ka sudajana Kontrak anoe klapjan adil, olesh lepat diua amisaan saban-saban tulhoen, soepados noe koeli kebagi kalajan pantes, oelah moeng tijapena bae.

Pagawe Kontrak.

Makan pagi.

A: Poeten bae, ari aji sok salat?

B: Moegi teu djadi bendoe, da eta toea raji mah teu atjan diadja, pepetaanana, soemawonten pokpokanana.

A: Irah atoeh badena?

B: Doek.

A: Naha nganggo doeka? Sanes ari aji teh, njepeng agama islam?

B: Doeka.

A: Lah koe seueur doekana ari aji. Tapi da meureun parantos ari disepitan mah, sanes?

B: Parantos ge, sakitanan kahojong sepoeh bae, toeang raji mah.

A: Kantenan kitoe te mah. Nanging koemaha dina manahan aji perkawis SOLAT teh SAE?

B: DOEKA, da kapan SOLATNA ge, toeang raji mah TEU ATJAN.

A: Eta koe teu ATJAN. Kapan diwadji bkeun kedah milam-pah solat noe 5 waktos, sareng rajaeng OEMAT NABI noe geus ahih baleg, aji, joeswa ti 15 ka loehoer.

B: Doeka, toeang raji mah teu nampi parentah.

A: Sageuj, kapan kaoengel dina KITAB, diterangkeun koe para ADJENGAN (olelana ka Islamana). Di-

tengtajoengen, sarta DIEMBARKEUN kawalan dawobulan kangdjeng BOPATI, soepaja padha naroeret. Da kapan andjeunna KALIPATI (wakil kg. NABI RASOEL).

B: Ari kg. NABI piwarungan saha tjenah?

A: Heer ari aji, saroepi tara pi-san ngadangoekur noe ingaos. MI'RADI bae K apan piwarungan GESTI NOE MAHA SOETJI.

B: Goesti Noe Maha Soetji? Noe DEUKET teu? Heran ka toeang raji mah, teu MIWARANG naon-naon. Ngan aja oge kieu saoerna: PIKEUN SAMANEHEUN MAH KOEMAHA MANEJI BAE.

Ari ditaros: Koenaha BATOER? Saoerna deni: ARI djeung BA-TOER, PERLOE SILIH PIKANAH, NGAN TEU KOEDOE SILIH TOELOENGAN, da SAROEWA pada MOESTIKA.

???  
Aja samboengana.

### Pitoeah poepoerieun.

(Samboengan).

16. Kakoretan matuk ngaleungit-keun sakabeh pamoedji, sabab di-djalma korot tara aja kahadean; sabalikna djalma berahan loba noe moedji, sabab loba kahadeanana.

17. Teu aja hidji perkara noe tetep di djalma noe teu njaho di doe-na.

Ari djalma noe njaho di doenja, pagaweanana tara gaplah, aju bae goenana, karana doenja teh tempat ngagel manoesoe noe rek ngalampah-keun pagawean gede atawa leutik, djeung doenja teh tempat manggili pikeun sakabeh djalma noe maksoed hade atawa goreng, sabab doenja teh tengkalna sakabeh kahadean pikeun djalma noe njaho, djeung tangkalna sakabeh kadjhutan pikeun djalma noe teu njaho

18. Lamoen hidji kalakoean teu ngeunah karsana koe sorangan, jelah sok ditepakeun ka batoer.

19. Ngahormat sasama manoesa saroea djeung ngadjenan diri sorangan.

20. Timbaungan naon bae noe sok dipake nimbaung ka batoer, tangtoe maneh bakal ditimbaung koe timba-ungan eta keneh.

21. Asalna papaseaan tina saketi jepangongan kasar.

22. Djajima noe sok moedji maneh, aja eta noe pang takaboer-tak-boera.

23. Manoesa koedoe leuwih sieun koe Goesti Allah ti batan koe radja-na, djeung leuwih ngaharep kana pi-welas Andjeunna ti batan piwelas radjana.

24. Djalma beresih hate tara sieun koe pitenal.

25. Saha noe ngarasa beresih hate, eta saenjaan masih kotor.

26. Tjirina djalma euweuh iman, betah dina ma'siat.

27. Elmoe teu djeung amal, sa-perti tangkai kai noe teu boea-han; amal teu djeung elmoe saperti njeng-tjelengan dina roeas boengbas.

28. Djalma noe pang moelja-moel-jana di doenja, nja eta djalma noe toemarina kana kadarna. Oepani parantos seep tarekah.

Soenardi

Bogor.

### Patanian di Parigi.

Pondokna tjarita; dina Sip. No. 17 dd. 26 10-'26, seratan djr. Proewita-trisna aja maksoed (ngalamoen?) di Parigi hajangeun diajeun sakola tani atawa sakoorang - koerangna didata-nan koe Mantri Tani.

Rarasnan sun koering aroe kase-boet rajat miskin, topik lian ti nge-langkenn patjoel, patjarian lian ti melak pare djeung sabangsana; lamoen heung kadjhadian eta tjita-tjtana djr. P. sarta nepi ka hasilna tina sakola tani, adeoh soegang mah aja karagrangan bentang, koe atoh-atohna teu boga ge meuntut endog. Tapi, ngaaan, ke lanau permios djr. P., koering deuk ngalamoen sakedap! cerang boro enggalus bae, lamoen heung goebrig Pamarentali ngajaan sakola tani di Parigi, koering noe rek pangheulan atawa njakolakeun; 2 à 3 taoen oepamanra geus tjookeop (kaloear) ti sakola tani, geus kitoe da napoe tea kadorong koo pentjarian tani, deuk ngalampuhkeun elmoe ti sakola tani tea; maksoed koering noe deukout bae kana koelit beuteung, deuk melak pare heulaunan, pangarti geus tjookeop ti sakola tani tea (oe-pamana ieu mah), tanah sawali lega,

leuweung boekaeun saree saree laendo snoer andjeun, djadi meureun tinggal prak tani teh, xanes rao? Kantenan rao mah Parigi tangtos kawentar hasil boemina. Tapi sim koering naros, naha tjaina moal kiriran, oepama teu aja tji hoedjan, kenging (sae) ditijaan koe tji laoet? Kantenan moal salamina halodo, tangtos aja hoedjan, tapi octamaua koedoe koemaha?

Koe Islamoeaan sim koering, lain ari pamilih mah da tatjan gadoeh pamilih, pikenn Parigi atawa Pangandaran Tjidjoelang oge, ase tatjan moepakat (koedoe) diajaan sakola tani mah, lantaran seueur noe djadi kabiratan, saperkara waragadna ngajakeun eta sakola, koadoe tatjan poegoe pimadjoeunana dibanding djeung kaajaan rajatna, deui naha kira-kirana lamoen geus dibere pangadjaran tatanen bisa buitengewoon hirsoe rajat Parigi, moal nepi ka aja sawah gareng kahalodano? Eta sanes buitengewoon? Mending mana heula diberean sakola tani djeung tji (pikeun Parigi ieu mah)?

Koe rasa koering sotek oeten patjoel sanes oetek dagung, heula oerang ngadjerit menta ka Pamaren tali diberean tji keur tatanen, engke di mana geus laloesa teu aja sawah gareng kahalodano, ti dinja kakara oerang menta elmoena anoe sampaerna. Sabab pikeun tanah Parigi beu-nang diseboet tanah tjarang, tjaina beuk njerep ka daest soegang.

Oelah kalanggroe dji? Anoe deukut heula bae poendoet, da sim koering mah njeun imah memeh dibilikian dihateupan heula soepaja aja hoedjan bisa ngioehan saboetohena dipake sare oge tiasa geus diha-teupan mah; oelah haripeut pedah Tasik menta Mulo atawa Tjiandjoer mena Ambachtsschool, atoeh sanes bandingeun Parigi, poegoe pantas, tegep, sieup moen di Parigi diajaan Landbouwschool malah kedaah ditambahan koe Handelsschool deui langkoeng octama, sanes madjeng perda-gangan oge?

Koe bab kamadjengan poegoe di Parigi teh geus djaceh mela meloe ti djamuan 15 taoen ka toekang mah, nja lamoen dilanglangan mah koe Mantri Tani rada oge roedjoek, ngen bae kabhang jone pangkerasan soepaja diheuleukeun tina bah tji (irrigat) pikeun distriet Pangandaran djeung Tjidjoelang sakitoe pangarep - ngarepa.

Sawian.

### Timbangeun.

Ngajakeun sakola anjar.

Moerid-moerid anoe geus kaloear mareunang diploma ti sakola klas II, anoe oemoeraan tatiyan leuwih ti 15 taoen, sarta leuwih ti 10 taoen, koe-doe disadiaan sakola geusan neroes-keun pangadjaranana, anoe sangges-keun kaloearua ti eta sakola teh, bisa njoemponan kaperioean hiroepna, djaman kiwari.

1. Lilana eta sakola 4 taoen.

2. Goeroena aja 6.

a. Ti Landbouwschool.

Ngadjarna sekoer pangadjaran anoe pang perloep perloea di eta tempat, tina perkara tani.

b. Ti H. K. S.

Ngadjarna sekoer anoe pangperloena bae, tina pagawean kai sareng beusi. c. Ti H. K. S.

Ngadjarkeun perkara babad, kapitan sedjen anoe leuwih mangpaeat geusan hiroepna.

e. Meester in de Rechten.

Ngadjarkeun perkara hak-hak rajat, wet-wet anoe pangperloena dikanya-heukeun.

f. Ti Stovia.

Ngadjarkeun perkara noeloeran saheulaan ka noe meunang tjiakta, bok koe panjakit, bok koe katjilakaan sedjen.

Ieu Systeem moegi-moegi koe para Djoeragan djoeragan anoe laloelioeng kersa pada narimbang sareng ngadeu-deul, soepados kadjhadian.

Oepami parantos beres, kantenan tade dibatoerkeun ka P. G. H. B. soepados diteriskeun ka Onderwijs-raad.

Keterangan pandjang sajagi kango dimana perloena.

M. Kartaatmadia.

Paroeng Bogor.

### Boekhandel Weber

#### Tasikmalaja.

Ngilari hidji istri  
Soenda noe iasa basa  
Walanda anggoeun ngadjoeal boekoe-boekoe sa-reng roepi-roepi di toko.

### Sajagi kareta mesin Merk SIMPLEX

Auto banden:  
Michelin, Goodyear  
Dunlop.

Prabot auto.  
Iditna auto bus (di pajoeneun toko Beng).  
Ka Gareet poekoel 7 endjing.  
Tjikidjing poekoel 7 endjing.  
Karangnoenggal poekoel 7 sa-reng poekoel 10.  
Ka Bandjar poekoel 7 sareng poekoel 12.

Autobus dienst  
Tasikmalaja  
Tel. No. 2.

### KLEERMAKER M. HOESEN KIDOEL STATION TASIKMALAJA

Nampi padamelan roepi-roepi anggoan, ditang-gel sae, pangaos mirah.

### Toko en Drukkerij Pasendan Tasikmalaja.

Nampi tjitakkenn, ngitjal boekoe-boekoe pangadjaran sareng wawatjan-wawatjan.

Andjoena Laras Konda tmat moeng.

Biantara Somah meerva (De-mocratie).

Parirrimbon sepoeh anggoan para sepoeh f 0.15

Minjak Moestika, 50 matjem kasawat. f 7,-

Ti H. K. S.

Ngadjarkeun perkara babad, kapitan sedjen anoe leuwih mangpaeat geusan hiroepna.

e. Meester in de Rechten.

Ngadjarkeun perkara hak-hak rajat, wet-wet anoe pangperloena dikanya-heukeun.

f. Ti Stovia.

Ngadjarkeun perkara noeloeran saheulaan ka noe meunang tjiakta, bok koe panjakit, bok koe katjilakaan sedjen.

Ieu Systeem moegi-moegi koe para Djoeragan djoeragan anoe laloelioeng kersa pada narimbang sareng ngadeu-deul, soepados kadjhadian.

Oepami parantos beres, kantenan tade dibatoerkeun ka P. G. H. B. soepados diteriskeun ka Onderwijs-raad.

Keterangan pandjang sajagi kango dimana perloena.

M. Kartaatmadia.

Paroeng Bogor.

- 10 -

Tina Tentoonstelling Tasikmalaja parantos kenging.

### EEREDIPLOMA MEDALI

3 MAS.

### TEGELFABRIEK

#### N A J A

Goenoengabeulah

TASIKMALAJA

Midamel roepi roepi tegel.

paroeng nganggahakeun.

Oegi midamel gambar boemi

(bowt teekening), pangaos ti-

saa badanten).

24 Directeur.

### COIFFEUR B. OETIH

Toekang maras

Djadjawaj Tasikmalaja.

Parantos njajagikeun medja ti-

lot anoe anjar endah pisan, pa-

dameian resik sareng parantos

aja knecht anoe pinter. Masing

emot oelah lebar artos saeutik

noe didjagi kawaras. Roa ka-

daoleun anoe ditjoekkoer koe

noe kirang apik ngadjantenkeun

tjilak salira. Mangga saroem-ping.

Noe ngantos

19 B. OETIH

Tjaket Soos. K. M. Tasikmalaja

1 Banjak hormat

### TOKO

Universeele Agenuschap

#### NIC MULLER

#### TASIKMALAJA

Coenoenglaodes No. 15

Telefoon No. 26.

PATENTMEDICYNEN (bat obatan- segala roepa)

Chemicalien (bakal obat)

T J E L E P (Sipoehan) segala roepa.

Soda Api, Soda Api, Soda Api.

Rookwaar (barang roko)

Snoepgoed (goela goela).

Medicinale dranken (minoeman obat).

A W A S. Di saban tempat besar di-

Priangan wetan kami tjiari agent boe-

at djoegal lagi kami poenia djoegal..

Dan kami djoega tjiari orang jang-

mace koeling bawa djoegal.

Oentoeng bagoea, tetapi misti ada-

N. B. Moegi serat-serat kabar noe sanes kersa njalin, soepados ditarimbang koe noe maracena.

M. K. M.

### Vergadering.

Dinten Djoemah ping 7 Mei 1926 sareng dinten Djoemah ping 11 Juni 1926. Djoeragan Naib (Panchoeloe) Pegaden parantos ngadamel Vergadering anoe datang kana koempoelan ± 35 djalma sareng 26 Lebe - lebe (Amil Amil) kampoeng Onderdistrict Pegaden.

Makasda Djoeragan Naib, di onderdistrict Pegaden bade diajan sakola Agama boeat goeroea ijandak ti Poerwakarta, pimoerdeuana ± 50 nimoeng eta permaksadan doegi ka ajeuna tjeuk paribasa tea msh ujeri beubeung sosonggetun alias kesel ngarep-ngearep doeka iraha djadina. Tadiina mah abdi atoh rehna abdi gadoeh anak lalaki pameget anoe moepakat diadjar kana eta sakola.

Sareng oeroeanan koe abdi prantos di sajagian boeat waragadna ngadec-keun eta sakola.

Moegi-moegi noe wajib kersa pang njarioskeun ka Djoeragan Naib Pegaden iraha tjosna ajana sakola Agama di Pegaden teh bilih hilapeun!!!

S. T. M.

### Serar kintoenan ka djr. K. W. A. Tjibatoe.

Sareng hormat.

Rehing ningal seratan Djoeragan kapengker, perkawin examen Committeor V. C. W. tea, geuning aroe Djoeragan anoe kenging tina eta examen teh ngan woengkoel ti Af'd. Tasikmalaja bae.

Koemaha ari ajeuna, naha leres eta tjiaroenan Djr. teh?

Kieu Djoeragan, akalian ajeuna sim koering rek oendjoek - oening bae. Perkawis examen teh ajeuna parantos aja uitslaguna. Demi noe kenging tina ieu oedjian, sadajana aja toedjoean (sanies tiloean) nja eta:

1. Mas Kartadinata ti kamantron Tasikmalaja.

2. Mas Soemawiria ti kamantron Garoet.

3. Mas Sastrapradja ti kamantron Garoet.

4. Mas Djajadisastra ti kamantron Tasikmalaja.

5. Mas Sastradimadja ti kamantron Trogong.

6. Raden Soebarmawinata ti kamantron Trogong sareng

7. Mas Wirapradja ti kamantron Tjibatoe.

Tah sakieu sajaktosna noe kenging teh. Sim koering teh barang prak oge matja seratan Djr. anoe parantos dimoest kapengker tea, bet dijol bae make gadoeh panasaran hajang terang di djenengan Djr. noe sajaktosan, namoon, ana dipati dina rabbijet personeel Volkscredietwezen di Oost-Preanger mah bet ten aja anoe ngango, djenengan kitoe teh. Tjing sim koering njoechoenken katrangan, saha djenengan Djr. noe sajaktosan - jaktosan sareng nsha Djr. teh lebet kana golongan V. C. W. anoe mawi sering iloe-bioeng dina hal oeroesan damek Volkscredietwezen. Genra manzga bae, emoeet - smoot, kapengker Djr. parantos njerat dina ieu serat kabar, perkawis kalireo gaduh Committeeor V. C. W. di af'd. Garoet, ajeuna nja teras njarioskeun perkawis examen tea. Naba naon marginia noe mawi Djr. iloe bioeng bae dina hal padamatan V. C. W.? Sane sim koering njarek celah pipilocean, moeng ieu mah, koe margi eta bue, kenging disebatkeun seleratan Djr. doeanana oge pasalia sareng emooet sim koering sareng sadajana padamel V. C. W. (ti committee doegi ka Manirinastrina). Kitoe deui, kana karangan Djr. perkawis njarioskeun gaduh oge, sajaktosan sim koering ngeopeng waratos aja noe ngabatih (debat).

Taja sanies pancehoen sim koering, kango ka pajeon mah disoehoenkeun oleh deui-deui, ngalebetkeun karanegan, oepami kinten - kinten matak teu aja noe nganggap sajaktosan mah. Moeng moega oleh bendoe galih bae Djoeragan ka sim koering, biasa moenggeh mahloek mah kedah bae aja loepetna.

Samalihna sim koering hatoer noe-hoen ka Djr. Redactien tina ieu Weekblad, reh andjeunna parantos keresa masihan tempat kanggo ieu

karangan sim koering.  
Hoermatau  
A. S.  
Garoet, datum poststempel

### Pergerakan sagawe.

Serat terboeka kango ka djoeragan A. Achttien.

Bareng breh ningal Sipatahoenan No. 14 sareng ningal seratan djoeragan A. Achttien anoe prantos rada lami koe sim koering diimploeng dikepingkeun, koemaha modjokas djoedoeina tina hal gaduh kaom Schrijvers Iul. B. B. anoe kalintang diping-salakeuna ti sanes-sanes kaom bosroh Kangdjeng Gouvernement saropi anoe mandang kirang perloe diajakeunana.

Kalintang bingah anoe teu aja wates wangenna reh aja pangadjak djoeragan, henteu diemoet deui teras bae meser briefkaart teras diserat sareng dikintoaneun ka post, djalaran emoet ieu mah teu kedah die-moet djero-djero da henteu matak ngiboerkeun negri (da henteu bade sareng kakerasan njoechoenkeuna) estoe pancehoes saehu X pancehoes moegi-moegi bae Kangdjeng Pamarantab sing mihiwelas ka anoe teu aja daja, sing kersa ngaboekueun sa-koemah panoehoeuna.

Sangst pancehoen ka djoeragan A. Achttien marge kalintang kirang tje-kapna cepami disambat dina Sipatahoenan, djalarau pangira sim koering di sa resort Residentie Oest Priangan oge moal aja sa percent toean Schrijvers anoe langganan atanapi anoe katorodjog koe Sipatahoenan.

Oepami saopek sae seratan totog-keun ka djoeragan Djroetoeles anoe didamelna di Hoofdbureau Iul B. B. soepados koe andjeunna dicebarkeun, maish taja wagelan cepami koe onge-frankeerd, cepami djoeragan Djroetoeles anoe katotog koe eta serat ngaraga-roegi koe neboes serat f 0,25 atoeh sue dibejeng koe sakabopaten, moal kantos saposer sewang noen.

Hormatna ti cerang Goenoeng Mochadam.

### Kabar kota.

Dina Sipatahoenan No. 19 dd 9-11-'26 kelom kabar kota aja ketjap: "Oelah nepi ka kadjadian tjara sala abidji djr. Wadana Tjikatomas, majdar teh, sapi ti goebreg kadiueukeun sabelah." Ieu kadjadian djaman djr. Wadana anoe pangsiou, sanies djr. Wadana ajeuna.

Nging atoh ka oerang Bandjar, doemeh djagona di Regentschap aja eta Djr. Hardjo Proewito sakitoe son-sonosan ngabelana raeheut, djadi pangdeudeul anoe tohaga pisah.

Nja kitoe deui djago Parigi djr. Mangoen kenging diseboet imbang-imbanganna.

Ti Manondjaja, Singaparna, Taradjoe idem bae, kenging diaraben-keun dina medan. Nilik boekti, ogedag rasa: Mokaha R. R. Taek djadi Raad anoe toelen. Tetih kana diserat: kameli omong.

Soko.

### Keropak.

Djr. Lg. No. 681. Leres kedahna mah sadaj djr.-djr. langganan kersa ngadamel propaganda ngamadjengkeun Sip. Perkawis regoval rada sebab margi teu gadoeh pembantoe di oeggal tempat. Karangan diseratna kedah minah sareng serat, kertasna selah diserat dua beulahanana. Neohoen!

—

H. B. Paseendas.

Aja tjoel dogdog tinggal igel, koe-

maha propaganda teh bade disatep bae Garoet moendoet disoempungan bedjana.

—

Djr. N. W. Perkawis pok sareng pek tea tjoel parice deui jaktos henteuna bilih kalepatan, margi noe henteu kitoe kieu oge koe publiek disangka. Sarengna deui ping 17 October mah da tentoonstelling kabinangkitan parantos ditotoep, djadi teu aja pesa.

Red.

### Kabar dagang

Pasar Soerabaya 6-11-1926. Kopi sapikoel f 57—f 58 — Kopi Bali f 81. Karet sapon 105 sen. Kapock sapikoel f 79, 50 f 80.— Siki kapock f 8,40 a f 3,60. Beas Bangkok (Siem) f 8,55, Beas Saigon f 9,55, f 9,50, f 7,50. Beas Rang en f 8,95, f 8,65. Sococo

sapikoel f 15,25. Teu aja noe nawarkeun. Gaplek f 8,20. f 3,10. Widjoe bodas f 15— tjampotoran f 13,50, hideung f 12,50. Kopra ditawarkeun f 17,20 ditawar f 16,80. Djagong katjida mahal nawarkennana, doegi ka teu aja noe nuwar.



Malah Mandar

Stationsweg 21 Tasikmalaja.

Tina nampi pasecas (tengkahan) ngadamel roepi-roepi raksoeken angge-pue pamet atanpi morangkalib me-dela. Tina noemoetkeun koemaha kapali, sareng diajagikun roepi-roepi la-woena.

Oge diajagian sepeh-peh, sendal-sendal spatu-spatu keos edeng model Djawa sareng Soenda Kopeah besiedres noe kase sareng noe sas.

Hoermatau noe ngantos

pesevan poca

N. B.

Toedong Panama	f 8,—
nedamel tina palm	f 2,50
" " dijakat	f 2,50
strobin (pamelassen)	f 0,25

N. B.

Toedong Panama

nedamel tina palm

" " dijakat

strobin (pamelassen)

N. B.

Toedong Panama

nedamel tina palm

" " dijakat

strobin (pamelassen)

N. B.

Toedong Panama

nedamel tina palm

" " dijakat

strobin (pamelassen)

N. B.

Toedong Panama

nedamel tina palm

" " dijakat

strobin (pamelassen)

N. B.

Toedong Panama

nedamel tina palm

" " dijakat

strobin (pamelassen)

N. B.

Toedong Panama

nedamel tina palm

" " dijakat

strobin (pamelassen)

N. B.

Toedong Panama

nedamel tina palm

" " dijakat

strobin (pamelassen)

N. B.

Toedong Panama

nedamel tina palm

" " dijakat

strobin (pamelassen)

N. B.

Toedong Panama

nedamel tina palm

" " dijakat

strobin (pamelassen)

N. B.

Toedong Panama

nedamel tina palm

" " dijakat

strobin (pamelassen)

N. B.

Toedong Panama

nedamel tina palm

" " dijakat

strobin (pamelassen)

N. B.

Toedong Panama

nedamel tina palm

" " dijakat

strobin (pamelassen)

N. B.

Toedong Panama

nedamel tina palm

" " dijakat

strobin (pamelassen)

N. B.

Toedong Panama

nedamel tina palm

" " dijakat

strobin (pamelassen)

N. B.

Toedong Panama

nedamel tina palm

" " dijakat

strobin (pamelassen)

N. B.